

香港宗教領袖座談會聯合秘書處  
Hong Kong Joint Secretariat for Colloquium of Religious Leaders

九龍尖沙咀加連威老道 33 號 代轉  
c/o 33 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon  
電話(TEL): 2368 7123 傳真(FAX):2724 2131

香港六宗教領袖  
二零零三年(癸未年)新春賀詞

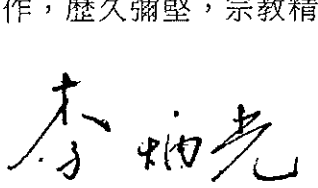
春回大地，時序更新，我六宗教同仁虔祝社會各界人士，迎春納福，萬事吉祥，新年進步，事業興隆。

香港自九七回歸祖國，一國兩制，港人治港，高度自治，港人正面臨新挑戰，只要團結合作，前途發展充滿著新機遇。

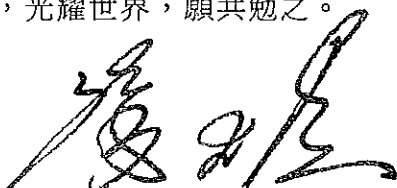
環顧目前社會現況，最令人關注者，莫若心靈質素之普遍低落，尤以高尚品德之培育不足，令人深感失望。在社會經濟低迷、失業率高企之下，部份人缺乏生命之正確價值觀，失去克服困難意志，甚至自毀生命，尤令人惋惜與痛心。我宗教同仁，均以愛惜生命，尊重生命，為最基本教理，鼓勵逆境自強，並懷者悲憫關愛之心，努力宣揚各自本教教義，導正人心，切望受困難影響人士，鼓起勇氣振作精神，迎著美好明天。

我六宗教同仁，多年以來，均重視提高社會生活質素，尤關注精神污染，重視心靈環保，力主反對導致精神污染之社會事物。年來喜聞教育改革積極推行，希望教育當局在發展科技教育之同時，兼顧中華民族之優秀文化傳統，重振禮義廉恥之民族美德。社會興衰，匹夫有責，吾人尤望文化傳播媒介，積極倡導良好的社會道德風尚，對移風易俗作出貢獻。

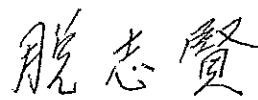
我六宗教領袖座談會成立以來，瞬經廿五寒暑，一直致力促進宗教思想交流，互相欣賞、互相尊重，現已踏入新世紀，邁向新里程，同心並肩攜手建設平等、公義、仁愛的香港社會，進而為世人和諧，增進人類福祉，努力作出貢獻。祝願宗教團結合作，歷久彌堅，宗教精神，光耀世界，願共勉之。



香港基督教協進會主席  
李炳光牧師



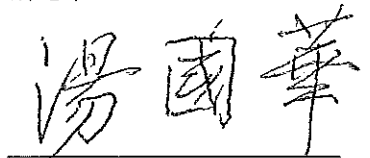
香港孔教學院院長  
湯恩佳



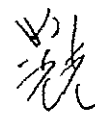
香港中華回教博愛社主席  
脫志賢



天主教香港教區主教  
陳日君主教



香港道教聯合會會長  
湯國華



香港佛教聯合會會長  
覺光法師

二零零三年一月廿七日

香港宗教領袖座談會聯合秘書處  
Hong Kong Joint Secretariat for Colloquium of Religious Leaders

九龍尖沙咀加連威老道 33 號 代轉  
c/o 33 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon  
電話(TEL): 2368 7123 傳真(FAX): 2724 2131

2003 New Year Message from the Leaders of Six Religions in Hong Kong

At the advent of Spring, the leaders of the Six Religions in Hong Kong devoutly pray for the welfare of the people of Hong Kong, asking for divine blessings of good health, good fortune and economic prosperity.

We urge the people of Hong Kong to unite in the face of the many challenges posed, on the other hand, by the economic downturn and, on the other hand, by the experience of "One Country, Two Systems" and the high degree of autonomy embedded in the Basic Law.

Our society faces many unprecedented problems brought about deterioration of educational standards and the neglect of cultural, traditional and moral values. The failures to respect life and the total surrender of hope in face of adversity are issues to be regretfully acknowledged.

Religion encourages people live a fully and positive life in pursuit of happiness, not only for oneself but also for all those around us. It is time to remind ourselves that faith gives hope. It is through faith that one meets the many challenges in life. We extend our sympathy and help to those affected by the social and economic situation to encourage them to persevere through the storm.

In addition to the educational and technological reforms, which we fully support, we urge the Government to push reforms for spiritual formation. The need to equip our young people with practical skills to live in the modern times weights equal with need to nourish their souls and preserve Chinese tradition and morals for their spiritual well-being. The media has equal responsibility in preserving our heritage. It is to be remembered that the media plays an important role in teaching our young people healthy and positive ways of life, a sense of charity and responsibility.


For 25 years, the leaders of the Colloquium of Religious Leaders have been unequivocally committed to maintaining inter-religious dialogue in the spirit of respect, equality and harmony. We pledge ourselves to march forward with the people of Hong Kong towards a just, loving and caring society.



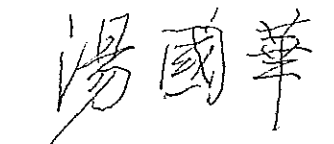
Rev. Dr. LI Ping Kwong  
Chairperson,  
Hong Kong Christian Council

Dr. TONG Yun Kai  
President,  
Confucian Academy

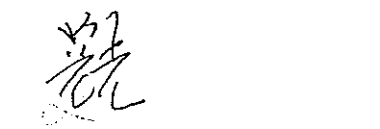
Mr. Ayub TUET Che Yin  
Chairman,  
Chinese Muslim Cultural and  
Fraternal Association



Rev. Joseph Zen Ze Kiun  
Bishop,  
Catholic Diocese of Hong Kong



Mr. TONG Kwok Wah  
President,  
Hong Kong Taoist Association



Ven. Kwok Kwong  
President  
Hong Kong Buddhist Association

Dated 27<sup>th</sup> January, 2003